



ለ: DCPS ቤተሰቦች  
 ከ: ሮበርት ኤም. ጃቦር (Robert M. Jaber)፣ ምክትል የክንውን ክፍል ሹም (Deputy Chief Operating Officer)፣ FNS  
 ቀን: ጁላይ (July) 1 ቀን 2024  
 ጉዳይ: የልጅ ተመጣጣኝ ምግብ ፕሮግራሞች፣ የምግብ ክፍያ ፖሊሲ፣ እና የአመጋገብ አቅርቦት ማመቻቻዎች/Dietary Accommodations

### **PUSDA የልጅ ተመጣጣኝ ምግብ ፕሮግራሞች**

የዲ.ሲ. የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (DCPS)፣ የተማሪን መማር እና ስኬታማነት ለማግኘት፣ ገንቢ ምግቦችን በማቅረብ ኩራት ይሰማዋል። በብሔራዊ የትምህርት ቤት ምህ ፕሮግራም (National School Lunch Program) ውስጥ DCPS የሚካፈል፣ እና በ'United States Department of Agriculture (USDA)' እና በዲ.ሲ. የጤና የትምህርት ቤቶች ድንጋጌ (DC Healthy Schools Act) በኩል የተቀረጸውን መመሪያ-በማክበር ይከተላል። ትምህርት ቤታችን፣ በብሔራዊ የትምህርት ቤት የቁርስ ፕሮግራም (National School Breakfast Program) ውስጥ፣ በብሔራዊ የትምህርት ቤት ምህ ፕሮግራም (National School Lunch Program) ውስጥ፣ የልጅና አዋቂ እንክብካቤ የምግብ ፕሮግራም (Child and Adult Care Food Program) ውስጥ፣ ለጋ የሆኑ ፍራፍሬዎችና አታክልቶች ፕሮግራም (Fresh Fruit and Vegetable Program) ውስጥ እና፣ የበጋ (Summer) የምግብ አገልግሎት ፕሮግራም ውስጥ፣ ትምህርት ቤቶቻችን ይህተፋሉ።

የምግብ እና የተመጣጣኝ-ምግብ አገልግሎቶች (Food & Nutrition Services)፣ በ'ማህበረሰብ ብቁነት አቅርቦት-ባልሆኑ (Non-Community Eligibility Provision (CEP)' ትምህርት ቤቶች ውስጥ፣ በትምህርት ዓመት 2024-2025 ወቅት-ውስጥ፣ ለምግቦች ክፍያ-ማስከፈሉን ይቀጥላል። በሁሉም የ'DCPS' ትምህርት ቤቶች ውስጥ - ቁርስ/Breakfast - ምንም-ክፍያ የሌለው-ሆኖ ይቀላል፤ የ'ከትምህርት-በኋላ/afterschool ምግቦች (በተመረጡ-ትምህርት ቤቶች የሚቀርቡ-ሲሆን) በሁለንተናዊነት - ነፃ ነው። ለእርስዎ ትምህርት ቤት በተለየ ሁኔታ ስለሌሉ የምግብ ፕሮግራሞች ለማወቅ፣ የትምህርት ቤት አስተዳዳሪዎን ያነጋግሩ።

ተማሪዎች ከሚከተሉትን በአንደኛው መንገድ አማካኝነት፣ ለነፃ ምህ ብቁ ሊሆን/ልትሆን ይችላሉ:

- a. ተማሪዎች ከ96 ትምህርት ቤቶች ውስጥ በአንዱ፣ በማህበረሰብ ብቁነት ዝግጅት ፕሮግራም (Community Eligibility Provision Program (CEP) ከተሳተፉ-ውስጥ የሚመጣ ከሆነ፤ የትምህርት ቤት ዝርዝሮቹን ለመመልከት፤ እባካችሁን - በዚህ-ሰነድ ውስጥ በገጽ 4 ላይ ተመልከቱ፤ ከዚህ-በታች ያለውን ድህረ-ገጽ ጎብኙ ወይም ትምህርት ቤታችሁን አነጋግሩ። <https://dcps.dc.gov/page/community-eligibility-provision-cep-schools>
- b. በ'CEP-ባልሆኑ (non-CEP)' ትምህርት ቤቶች ውስጥ፣ የDCPS ተማሪዎች ነፃ ምግቦችን ለማግኘት ብቁ ሊሆኑ-የሚችሉት፤ የሚከተሉት-ከሆኑ ነው:
  - a. ቀጥተኛ-ማረጋገጫ (Direct Certification):
    - i. በቤተሰባቸው ውስጥ ጥቅማ ጥቅሞችን ከ'Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)'፣ ከ'Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR)'፣ ወይም 'Temporary Assistance for Needy Families (TANF) - የሚቀበሉ ተማሪዎች።
    - ii. ተማሪዎች ማደጎ (foster) ልጆች የሚባሉት፤ በሕጋዊ የማደጎ (foster) እንክብካቤ ሰጪ ድርጅት ወይም በፍርድ-ቤት ኃላፊነት ስር ያሉ ወይም ደግሞ ቤት አልባ፣ ስደተኛ፣ በምድቡ ብቁ የሆኑ ወይም ከመኖሪያቸው የጠፉ (runaway) ናቸው።
  - b. [የነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የተደረገላቸው ምግቦች \(Free and Reduced-Priced Meal \(FARM\)- ማመልከቻ](#)፤ ተቀባይነት የሚኖረው፣ በፌደራል የገቢ ብቁነት መመሪያዎች (Federal Income Eligibility Guidelines) ላይ መሠረት በደረገ ሁኔታ ነው። የ'FARM' ማመልከቻን የሚፈልጉትን የዲ.ሲ. የሕዝብ ትምህርት ቤቶች -ዝርዝርን፣ በገጽ 4 ላይ ተመልከቱ።

[ልጆችሁ በ'CEP' ትምህርት ቤት ውስጥ የማይመጣ ከሆነ፤ እባካችሁ የ2024 - 2025 ን- ነፃ እና ቅናሽ- ዋጋ የተደረገላቸው ምግብ \(Free and Reduced-Price Meal \(FARM\) - ማመልከቻን- በአንላይን በ\[dcps.dc.gov/FARM\]\(https://dcps.dc.gov/FARM\) ላይ በማመልከት፤ ለነፃ ምህ ብቁ መሆኑንና-አለመሆናችሁን ተመልከቱ።](#)

ማስታወሻ: በእያንዳንዱ የትምህርት ዓመት፣ አዲስ ቅጽ ተሞልቶ መጠናቀቅ አለበት። ለሚቀጥለው የትምህርት ዓመት የሚሆነው ቅጽ፤ በየ-ዓመቱ - በጁላይ (July) 1 ቀን ላይ፣ የሚገኝ-ይሆናል። በማሽን የተቀዳው መገናኛዎች (automated communications)፤ ቤተሰቦች፣ ሁሉም ተማሪዎች - ለነፃ ምግቦች ብቁነታቸው-ለማግኘት ስለሚሞላው ማመልከቻ ግንዛቤ እንዳላቸው ለማረጋገጥ፤ የ'FARM' ማመልከቻዎቻቸውን ሞልተው-እንዲያጠናቅቁ ለማስታወስ ጥቅም-ላይ ይውላል። ሁሉም በገቢያቸው ብቁ የሆኑ ቤተሰብ ውስጥ የሚገኙ፣ ዕድሜያቸው ለትምህርት የደረሰ ልጆች፣ የኢሚግሬሽን ሁኔታቸው ምንም ሆነ-ምን፤ የምግብ ጥቅማ-ጥቅሞችን ያገኛሉ። የሕዝብ ክፍያ(Public Charge) ሕግ፣ በ'FARM' ጥቅማ-ጥቅሞች ውስጥ አይሰራም።

**በአሁኑ-ጊዜ ያለ የ'FARM' ተማሪዎች ያሉበት-ሁኔታ**

ለ'FARM' ብቁ-የሆኑ፣ ወይም በ'CEP' ትምህርት ቤት ውስጥ - በላፈው ዓመት ማለቂያ-ላይ በሚከተሉት ክፍሎች ውስጥ የተማሩ ተማሪዎች፤ የ'FARM' ማመልከቻን-ሞልቶ ማጠናቀቂያ፣ የ30-የትምህርት ቀን - ጊዜው-ሳያበቃ ማጠናቀቂያ (grace period) አላቸው:

- 1. ከK-12 ክፍሎች: አክቶበር (October) 7 ቀን 2024
- 2. ከPK3-PK4 ክፍሎች: አክቶበር (October) 10 ቀን 2024

**አዲስ የ'FARM' አመልካች (ወደ DCPS አዲስ-የመጡ፣ ወይም በፋይላቸው ውስጥ-ከSY23-24 በፊት የ'FARM' ማመልከቻ ያልነበራቸው)**

አዲስ አመልካቾች፣ በCEP-ያልሆኑ ትምህርት ቤቶች (non-CEP schools) ውስጥ የሚማሩ፤ የምግብ ጥቅማ-ጥቅሞቻቸው ተጠቃሚ ለመሆን፣ ማመልከቻቸውን ከኦገስት (August) 26 ቀን 2024 በፊት እንዲያስገቡ በእጅጉ-ይበረታታሉ። ስለእነዚህ ጥቅማ-ጥቅሞች፣ ተጨማሪ መረጃዎች በ<https://dcps.dc.gov/farm> መገኘት ይችላል።

**የአካባቢ (Local) የምግብ ክፍያ ፖሊሲ**

የምግብ የዋጋ-ክፍያ ፖሊሲዎችን፣ አጠቃላይ ዝርዝሮች ለማግኘት፣ በ<http://dcps.dc.gov/page/meal-prices-and-payment> ላይ ጎብኙ።

**የ'CEP'-ባለሆኑ ትምህርት ቤቶች ውስጥ፤ የምግብ ክፍያዎች**

ከ2023-2024 የትምህርት ዓመት ውስጥ፤ ሲንከባለል-የመጣ የተማሪ የምግብ አካውንት - የሂሳብ-አጠቃላይ ድምር ካለ፤ ሌላ-ደብዳቤ ይደርሳችኋል።

ለምሳሌ ምግቦች ክፍያዎችን ከሚከተሉት በአንደኛው መንገድ ያስገቡ:

- 1. በክሬዲት/ዳቢት (credit/debit) ካርድ፣ ወደ ተማሪዎች የአንዳይን የምግብ አካውንት ውስጥ ገንዘብን በማስገባት (በየ-እያንዳንዱ ግብይት/transaction የሚከፈለውን ተገቢ-የሆነ የማከናወኛ-ክፍያን ጨምሮ)፤ ወይም፣
- 2. ቼክ ወይም መኒ አንደር (money order) በመላክ፤ (የተማሪ የመታወቂያ ቁጥር (ID#) መካተት-አለበት)፤ ክፍያው የሚከፈለው ለማን እንደሆነ የሚጠይቀው ቦታ ላይ፤ ለ: 'DC Treasurer' ተብሎ ተጽፎ ወደሚከተለው አድራሻ-መላክ:

DCPS Food and Nutrition Services  
Attn: Nadine James, Meal Accounts  
1200 First Street NE, 9<sup>th</sup> Floor  
Washington, DC 20002

በተማሪው አካውንት ውስጥ ምንም ገንዘብ ባለመኖሩ ምክንያት፣ ተማሪዎች ምግብ ማግኘት በፍጹም አይከለክሉም ወይም ሌላ አማራጭ የምግብ ምርጫ እንዲሰጣቸው አይደረግም። የተመገቡት ምግብ ወዲያውኑ ወደ ተማሪዎ አካውንት ውስጥ ተቀናሽ እንዲሆን ያደርገውና፣ የምግብ አጠቃላይ ገንዘቡን ከዜሮ በታች (negative balance) እንዲኖረው ያደርገዋል። ከዜሮ በታች (negative balance) የምግብ ገንዘብ ያለባቸው ተማሪዎች፣ ገንዘቡ ከዜሮ በታች መሆኑን የሚያሳይ ምንም ነገር አይኖርም፤ ሁሉም ተማሪዎች አንድ ዓይነት የምግብ ምርጫዎን ይኖራቸዋል።

**የምግብ አጠቃላይ የገንዘብ ድምር ከዜሮ በታች ሲያንስ**

በትህትና ለማስታወስ ያህል፣ አንድ ጊዜ የተማሪው ጠቅላላ ሂሳብ ከዜሮ-በታች ከሆነ፣ ወደመኖሪያ ቤታቸው - ቀደም-ብሎ በተዘጋጀ ኢሜል (automated email) አማካኝነት-እንዲያውቁት-ይደረጋል። በማሽን የተቀዳ (automated ) መገናኛ መልዕክቶች፣ ከዜሮ በታች የሆነ ሂሳብ (negative) የምግብ ሂሳብ ተከፍሎ እስኪያልቅ ድረስ እየተደጋገመ ይላካል። ከላይ-ያሉት የክፍያ መንገዶች፤ እንደ (በአንዳይን እና በቼክ/መኒ አርደር/money order) ከዜሮ-በታች ያለውን የምግብ አጠቃላይ ሂሳብ ለመክፈል መጠቀም ይቻላል። ተማሪዎ ምሳ መመገቡን እስከቀጠለ ድረስ እና፣ ምንም-ክፍያ ካልተደረገ፤ ያለው ከዜሮ በታች የሆነው አጠቃላይ-ሂሳብ እየጨመረ ይሄዳል። ማንኛውም ለምግብ ያልተከፈለ አጠቃላይ ሂሳብ፣ እስካልትከፈለ ድረ-ድረ፣ ወደሚቀጥለው የትምህርት ሂሳብ ይተላለፋል።

ማንኛውንም የተደረጉ-ክፍያዎች፤ በመጀመሪያ ሳይከፈሉ-ቀርቶ ከዜሮ-በታች የሆነውን ሂሳብ ተቀናሽ በማድረግ የሚከፍል-ይሆናል። የDCPS የምግብ እና የተመጣጣኝ አገልግሎቶች/Food and Nutrition Services፣ ስለከዜሮ-በታች የምግብ ሂሳቦች እና መልሶ መክፈልን በተመለከተ ለሚጠየቁ ጥያቄዎች-ላይ፣ ምላሽ ለመስጠት የሚቻለውን ጥረት-ሁሉ ያደርጋል።

**የአመጋገብ (Dietary) እንክብካቤ መጠየቂያ ቅጾች**

ከUSDA የልጅ ተመጣጣኝ ምግብ ፕሮግራም (Child Nutrition Program) በሚቀርቡ ምግቦች ላይ፤ ከምግብ በሚመጣ አለርጂ (allergy)፣ በሕክምና ሁኔታ፣ ወይም በፍልስፍና/በሃይማኖት ምክንያቶች፤ ተማሪዎችሁ፤ ልዩ የሆነ የአመጋገብ/የምግብ ዕቅድን ካስፈለጋችሁ፣ ልታሳውቁን ይገባል። እባካችሁ፤ የአመጋገብ-ማመቻቻን (dietary accommodation)ን - ከ[dcps.dc.gov/page/dietary-accommodations](https://dcps.dc.gov/page/dietary-accommodations) ላይ አጠናቅቁ-እና፤ ተሞልቶ-የተጠናቀቀውን ቅጽ - ወደ [dietary.forms@k12.dc.gov](mailto:dietary.forms@k12.dc.gov) ወይም ወደ ትምህርት ቤታችሁ የካፌቴሪያ አስተዳዳሪ - አስገቡ። እባካችሁ፣ የምግብ ዝርዝሮች (menus)ን ሂደቱን-ማክናወኛ እና ማዳበሪያ-የሚሆን፤ በቂ ጊዜ ይስጡ። በልጅዎ የአመጋገብ-ዓይነት (diet) ላይ ማንኛውም ለውጥ ካለ፤ አዲስ ቅጽ ሞልታችሁ ማስገባት አለባችሁ፤ ነገር ግን ይህ ካልሆነ እና ለውጥ-ከሌለ - በየ-ትምህርት ዓመቱ ማስገባት-ግን አያስፈልግም። 'FNS'፣ ከተገቢው የማመቻቻ-አቅም በላይ የሆነን ጥያቄዎችን፣ የመከላከል መብቱ የተጠበቀ ይሆናል።

ማንኛውም ጥያቄዎች ካሏችሁ፣ የምግብ እና ተመጣጣኝ ምግብ አገልግሎቶችን በ202-299-2159 ወይም በኢሜል በ[food.dcps@k12.dc.gov](mailto:food.dcps@k12.dc.gov) እባካችሁ አነጋግሩ።

ከሰላምታ ጋር፣

ሮበርት ኤም. ጃባር (Robert M. Jaber)  
ምክትል የክንውን ክፍል ሹም (Deputy Chief Operating Officer)  
የምግብ እና የተመጣጣኝ-ምግብ አገልግሎቶች (Food & Nutrition Services)  
የክንውኖች ቢሮ/Office of Operations  
የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (District of Columbia Public Schools)

ልጅዎ(ጆችዎ)፤ ከዚህ-በታች ከተዘረዘሩት የDCPS በአንደኛው-ውስጥ የሚመጥ/የሚመጥ ከሆነ፤ እባካችሁን፤ [ነፃ እና ቅናሽ-የተደረገለት ምግብ \(Free and Reduced Meal \(FARM\) ማግኛ ማመልከቻን](#) ሞልታችሁ-አጠናቅቁ፤ ይህም ልጅዎ(ጆችዎ) በቀጥታ-የብቃት ፈቃድን ያላገኙ ከሆነ - ለልጅዎ ነፃ ምሳ እንዲያገኙ ለማድረግ-ነው።

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Brent Elementary School        | 12. Mann Elementary School           |
| 2. Deal Middle School             | 13. Maury Elementary School          |
| 3. Eaton Elementary School        | 14. Murch Elementary School          |
| 4. Hardy Middle School            | 15. Oyster-Adams – Adams Campus      |
| 5. Hearst Elementary School       | 16. Oyster-Adams – Oyster Campus     |
| 6. Hyde-Addison Elementary School | 17. Peabody Elementary School        |
| 7. Jackson-Reed High School       | 18. Ross Elementary School           |
| 8. Janney Elementary School       | 19. Shepherd Elementary School       |
| 9. Key Elementary School          | 20. Stoddert Elementary School       |
| 10. Lafayette Elementary School   | 21. School Within a School – Goding  |
| 11. MacArthur High School         | 22. School Without Walls High School |

ለትምህርት ዓመት 2024-2025፤ የDCPS፤ የማህበራዊ ብቁነት አቅርቦት ትምህርት ቤቶች (Community Eligibility Provision Schools (CEP)

ልጅዎ(ጆችዎ)፤ በእነዚህ በአንደኛው ትምህርት ቤት ውስጥ የሚመጥ/የሚመጥ ከሆነ፤ የነፃ እና ቅናሽ-የተደረገለቸው ምግብ (FARM) ማግኛ ማመልከቻን - ሞልቶ-ማጠናቀቅ አያስፈልግዎትም፤ ነገር-ግን ይህን በማድረግ ሌላ ጥቅማ-ጥቅሞችን ላይ ብቁ-ለመሆን

ልታደርጉ-ትችላላችሁ። ልጅዎ(ጆችዎ)፤ ነፃ ምግቦችን በDCPS ትምህርት ቤቶቻቸው ውስጥ በቀጥታ-ያገኛሉ።

- |   |  |
|---|--|
| 1. Amidon Bowen Elementary School               | 32. Garrison Elementary School           |
| 2. Anacostia High School                        | 33. H.D. Cooke Elementary School         |
| 3. Ballou High School                           | 34. Hart Middle School                   |
| 4. Ballou STAY                                  | 35. Hendley Elementary School            |
| 5. Bancroft Elementary School                   | 36. Houston Elementary School            |
| 6. Bard High School Early College DC            | 37. Ida B. Wells Middle School           |
| 7. Barnard Elementary School                    | 38. J.O. Wilson Elementary School        |
| 8. Beers Elementary School                      | 39. Jefferson Middle School Academy      |
| 9. Benjamin Banneker High School                | 40. John Lewis Elementary School         |
| 10. Boone Elementary School                     | 41. Johnson John Hayden Middle School    |
| 11. Brightwood Elementary School                | 42. Kelly Miller Middle School           |
| 12. Brookland Middle School                     | 43. Ketcham Elementary School            |
| 13. Browne Education Campus                     | 44. Kimball Elementary School            |
| 14. Bruce Monroe Elementary School at Park View | 45. Kramer Middle School                 |
| 15. Bunker Hill Elementary School               | 46. Langdon Elementary School            |
| 16. Burroughs Elementary School                 | 47. Langley Elementary School            |
| 17. Burrville Elementary School                 | 48. LaSalle-Backus Education Campus      |
| 18. C.W. Harris Elementary School               | 49. Leckie Elementary School             |
| 19. Capitol Hill Montessori                     | 50. Ludlow-Taylor Elementary School      |
| 20. Cardozo Education Campus                    | 51. Luke Moore Alternative High School   |
| 21. Cleveland Elementary School                 | 52. MacFarland Middle School             |
| 22. Columbia Heights Education Campus           | 53. M.L. King Elementary School          |
| 23. Coolidge High School                        | 54. Malcolm X Elementary School at Green |
| 24. Dorothy I. Height Elementary School         | 55. Marie Reed Elementary School         |
| 25. Drew Elementary School                      | 56. McKinley Middle School               |
| 26. Duke Ellington School of the Arts           | 57. McKinley Technology High School      |
| 27. Dunbar High School                          | 58. Military Road Early Learning Center  |
| 28. Eastern High School                         | 59. Miner Elementary School              |
| 29. Eliot Hine Middle School                    | 60. Moten Elementary School              |
| 30. Excel Academy Public School                 | 61. Nalle Elementary School              |
| 31. Garfield Elementary School                  | 62. Noyes Elementary School              |

- 
- 63. Patterson Elementary School
  - 64. Payne Elementary School

- 65. Phelps Architecture Construction and Engineering High School
- 66. Plummer Elementary School
- 67. Powell Elementary School
- 68. Randle Highlands Elementary School
- 69. Raymond Elementary School
- 70. River Terrace Education Campus
- 71. Ron Brown College Preparatory High School
- 72. Roosevelt High School
- 73. Roosevelt STAY
- 74. Savoy Elementary School
- 75. School Without Walls – Francis Stevens
- 76. Seaton Elementary School
- 77. Simon Elementary School
- 78. Smothers Elementary School
- 79. Sousa Middle School
- 80. Stanton Elementary School
- 81. Stevens Early Learning Center
- 82. Stuart-Hobson Middle School
- 83. Takoma Education Campus
- 84. Thomas Elementary School
- 85. Thomson Elementary School
- 86. Truesdell Elementary School
- 87. Tubman Elementary School
- 88. Turner Elementary School
- 89. Tyler (Chisholm) Elementary School
- 90. Van Ness Elementary School
- 91. Walker-Jones Education Campus
- 92. Watkins Elementary School
- 93. Wheatley Education Campus
- 94. Whittier Elementary School
- 95. H.D. Woodson High School

ከፌደራል የሰብዓዊ መብቶች ሕግ፣ እና ከአሜሪካ የግብርና መምሪያ (U.S. Department of Agriculture (USDA) የሰብዓዊ መብቶች ድንጋጌዎች እና ፖሊሲዎች ጋር ከሚከናወነው የአሰራር ሂደት ጋር፤ ይህ ተቋም - በዘርፍ፣ በቀለም፣ በዜግነት፣ በጾታ (የጾታ መለያ እና ጾታዊ መገለጫን-ጨምሮ)፣ በጉዳተኝነት፣ በዕድሜ፣ ወይም ከዚህ ቀደም በሰብዓዊ መብቶች እንቅስቃሴ ላይ በበቀል - ወይም በበቀል-እርምጃ ላይ መሠረት አድርጎ አድልዎ-ማድረግን የሚከለክል ነው።

የፕሮግራሙ መረጃ፣ ከእንግሊዘኛ ቋንቋ ሌላ በሆኑ ቋንቋዎች መገኘት የሚችል ሊሆን ይችላል። ከጉዳተኝነት ጋር የሚገኙ ሰዎች (Persons with disabilities)፣ የፕሮግራሙ መረጃን ለማግኘት አማራጭ-የሆነ መንገዶች (ለምሳሌ፤ ብሬል/Braille፣ በትልቁ-የተፃፈ፣ የድምጽ-ቴፕ/audiotape፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ/American Sign Language) - የሚያስፈልጓቸው ከሆኑ፤ ተገቢ-የሆነውን ስቴት፣ ወይም ፕሮግራሙን የሚቆጣጠረውን በአካባቢው የሚገኘውን ድርጅት፣ ወይም የ'USDA TARGET Center'ን፣ በ(202) 720-2600 (voice and TTY) ማነጋገር፤ ወይም የ'USDA'ን፣ በ'Federal Relay Service' አማካኝነት - በ(800) 877-8339 ማነጋገር አለባቸው።

በፕሮግራሙ ላይ የተደረገ የአድልዎ-አቤቱታን ፋይል ለማድረግ፣ አቤቱታ-አቅራቢው - በዚህ ማገናኛ፣ በአንላይ የሚገኘውን - የ'AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form 'ን ሞልቶ-በማጠናቀቅ ያለባቸው እና ይህን ቅጽ

በ:<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>፣

ላይ - ከማንኛውም የ'USDA' ቢሮ፣ በ(866) 632-9992 በመደወል፣ ወይም ወደ USDA አድራሻ-ደብዳቤን በመፃፍ - ማግኘት ይቻላል። ደብዳቤው፣ የአቤቱታ-አቅራቢውን - ስም፣ አድራሻ፣ ስልክ-ቁጥር የያዘ፣ እና ደረሰ-ስለተባለው የአድልዎ ክስተት፣ በቂ-በሆነ ዝርዝር ለሰብዓዊ መብቶች ረዳት ፀሐፊ (Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) የሚገልጽ ሆኖ - ጥሰት-ተደርጎበታል የተባለው የሰብዓዊ መብቶች ህግ-መጣስ፣ ምን-ዓይነት ባህሪ እንዳለው እና በምን-ቀን እንደተከናወነ ዝርዝር-የሆነ ጽሁፍን የያዘ መሆን አለበት። የተጠናቀቀው የ'AD-3027' ቅጽ፣ ወይም ደብዳቤ፣ ወደ USDA - በሚከተለው መንገድ መግባት አለበት:

- (1) **ደብዳቤ-መላኪያ/mail:**  
 U.S. Department of Agriculture  
 Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
 1400 Independence Avenue, SW  
 Washington, D.C. 20250-9410፤ ወይም
- (2) **ፋክስ:**  
 (833) 256-1665 ወይም (202) 690-7442፤ ወይም
- (3) **ኢሜል:**  
[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

ይህ ተቋም፣ ለሁሉም፣ በእኩልነት ዕድል-የሚሰጥ ነው። የዚህን ደብዳቤ የተተረጎመው ስራት ለማየት፣ እባካችሁ፣ በሚከተለው-ላይ ጎብኙ:  
<https://dcps.dc.gov/page/meal-prices-and-payment>.